

Industrias Birtman SA de CV

# BIRTMAN



**INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, USO Y LIMPIEZA**

**VENTILADOR DE PISO CON HUMIDIFICADOR**

**MODELO: ¡COOL**

**MARCA: BIRTMAN**

## LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES



**ANTES DE USAR SU VENTILADOR  
CON HUMIDIFICADOR, LEA  
CUIDADOSAMENTE ESTE  
INSTRUCTIVO Y CONSÉRVELO  
PARA CONSULTAS POSTERIORES.**

**ESTE PRODUCTO PRESENTA SUJETACABLES TIPO "Y"  
SI EL CORDON DE ALIMENTACION ES DAÑADO, ESTE  
DEBE DE SER REEMPLAZADO POR EL FABRICANTE O SU  
AGENTE DE SERVICIO O POR PERSONAL CALIFICADO  
PARA EVITAR EL RIESGO.**

INDUSTRIAS BIRTMAN, S.A. DE C.V.

JOSELILLO NO. 7

COL. EL PARQUE

NAUCALPAN DE JUÁREZ, EDO. DE MEX. C.P. 53390

TEL. (55) 55 80 10 80

FAX: (55) 55 80 10 81

EMAIL: [industriasbirtman@prodigy.net.mx](mailto:industriasbirtman@prodigy.net.mx)

[www.birtman.com.mx](http://www.birtman.com.mx)

HECHO EN CHINA

# CONTENIDO

	No. Pág.
• Especificaciones	2
• Características	3
• Advertencias y Precauciones	4
• Descripción de Partes	6
• Funcionamiento	8
• Cuidados y Limpieza	10
• Póliza de Garantía	11

## ESPECIFICACIONES

NOMBRE GENERICO:	VENTILADOR DE PISO CON HUMIDIFICADOR
MARCA:	BIRTMAN
MODELO:	iCOOL
ESPECIFICACIONES ELECTRICAS:	120V~ 60Hz 80 W
CONSUMO ENERGÉTICO:	CONSUMO DE ENERGIA EN MODO DE OPERACIÓN: 76,11 Wh
	CONSUMO DE ENERGIA EN MODO DE ESPERA: 0,388 Wh

# CARACTERÍSTICAS

Ventilador de Piso con Humidificador/Ionizador, fabricado en plástico en colores gris y negro, con detalles cromados, pantalla LCD interactiva, 3 velocidades, temporizador programable de 1 a 9 horas, tanque para agua con capacidad de 2,5 L, 4 ruedas para facilitar su traslado, rejilla frontal giratoria 360° (dirige la salida del aire y lo suaviza), 5 aspas, ventana frontal para monitorear nivel de agua y con control remoto.

Este aparato sintetiza diferentes funciones: Ventilador solo o con Humidificador (con Foto Catalizador), Ionizador. Usted puede utilizar estas funciones al mismo tiempo o por separado.

## • Función de Humidificador.-

A través de la vibración HF (Frecuencia 2,4 MHz, silencioso y no perjudicial para el cuerpo humano), el disco humidificador de cerámica rompe las moléculas de agua, formando una elegante neblina seca. No necesita calentar o poner ningún agente químico. La neblina seca puede limpiar el formaldehído, bacterias del monóxido de carbono con eficacia –refrescando el aire y manteniendo su salud.

## • Función Foto Catalizadora.-

La descomposición de gases nocivos y compuestos inorgánicos en el aire, inhiben el crecimiento de las bacterias y la actividad de los virus, lo cual puede refrescar y desodorizar el aire. La función foto catalizadora, entra en operación durante la humidificación del aire.

## • Función de Ionizador.- (Generador de Iones Negativos)

Los iones negativos pueden refrescar el aire. Hay muchos iones positivos en medio ambiente (partículas sólidas, bacterias, partículas químicas). Cuando los iones negativos se reúnen con los iones positivos, su estructura cambiará y su actividad disminuirá, lo cual puede hacer que la contaminación del medio ambiente caiga al suelo en forma de polvo y pueda limpiarse fácilmente.

## **ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES**

**Cuando se usan Aparatos Electrodomésticos, se recomienda tomar Precauciones de Seguridad como las siguientes:**

1. Conserve este Manual de Instrucciones en un lugar seguro, junto con el empaque para futura referencia. Las Precauciones de Seguridad mencionadas en el presente Instructivo, reducen el riesgo de fuego, choque eléctrico y daños, cuando se llevan a cabo correctamente.
2. Este producto está diseñado para uso doméstico únicamente. No utilice este aparato para otros fines más que para los que están descritos en el presente instructivo. No lo utilice al aire libre. No lo utilice en vehículos en movimiento o barcos.
3. Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe de ser reemplazado por el fabricante o por su Agente de Servicio o por Personal Calificado para evitar el riesgo.
4. Este aparato no está diseñado para usarse por personas (incluyendo niños) con deficiencias físicas, sensoriales, mentales o carentes de experiencia o conocimientos a menos de que hayan sido supervisados por una persona responsable de su seguridad. No deje el aparato desatendido cuando esté en funcionamiento.
5. Cuando el aparato esté en funcionamiento, los niños deberán de ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
6. Nunca inserte sus dedos, lápices u otro objeto a través de la rejilla cuando el ventilador esté en funcionamiento.
7. Antes de limpiar o mover de lugar el ventilador, asegúrese de que está desconectado de la toma de corriente. Cuando desconecte el aparato, tome de la clavija y no tire del cordón. No desconecte el aparato con las manos mojadas, para evitar un choque eléctrico.
8. Desenrolle completamente el cordón de alimentación antes de usar su aparato. Al desconectar, no doble excesivamente el cordón ni lo apriete demasiado para evitar daños. No trate de reemplazar usted mismo el cordón cuando éste esté dañado; éste deberá de ser reemplazado por personal calificado para evitar el riesgo.
9. Regularmente inspeccione el cordón de alimentación, clavija y el aparato, para prevenir cualquier daño. No opere su aparato si éste está dañado o si presente algún mal funcionamiento. Inmediatamente apáguelo y no lo haga funcionar y llame al Centro de Servicio de Industrias Birtman, S.A. de C.V. al número telefónico 55 80 10 80 o desde el Interior de la República al 01 800 90 23 100 para cualquier asesoría o llévelo directamente a éste Centro de Servicio en Joselillo No. 7 Col. El Parque, Naucalpan de Juárez, Edo. de México C.P. 53390 para su revisión, reparación o ajuste.
10. Evite que el aparato, cuando esté en funcionamiento, esté cerca de agua o sustancias inflamables o explosivas.
11. Procure no utilizar detergentes o pesticidas en forma de Spray, para evitar daños al aparato.
12. Cuando su ventilador no lo vaya a utilizar por largos períodos de tiempo, por favor apague todos los interruptores, desconecte el ventilador y retire las baterías del control remoto, así como drene el tanque en su totalidad.

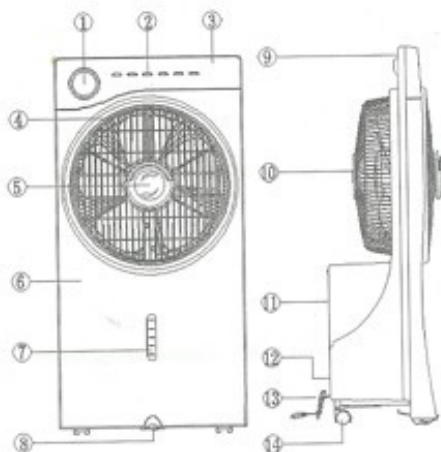
13. Si su ventilador requiere de ser reparado, no intente repararlo usted mismo, recurra al Centro de Servicio de Industrias Birtman, S.A. de C.V. o llame al 55 80 10 80 o desde el Interior de la República al 01 800 90 23 100.
14. Siempre use su aparato sobre una superficie nivelada y seca, no permita que funcione inclinado o acostado, porque podría resultar peligroso.
15. Cuando requiera cambiar de lugar el ventilador, desconéctelo y sosténgalo de la agarradera localizada en la parte trasera.
16. No utilice su ventilador en áreas con alta humedad, polvo o en temperaturas mayores a 45°C.
17. Estrictamente siga las instrucciones acerca de cuidados y limpieza descritas en este instructivo.
18. No utilice limpiadores abrasivos o cáusticos, cuando limpie este aparato.
19. Este aparato cuenta con una clavija polarizada (una espiga más ancha que la otra), para reducir el riesgo de choque eléctrico. Esta clavija entrará en la toma de corriente polarizada de la pared en una sola forma. Si la clavija no entrara en la toma de corriente, invierta la clavija y vuelva a intentarlo. Si no llegara a poder insertarla en la toma de corriente llame al Centro de Servicio o contacte a un Electricista Calificado. **NO INTENTE MODIFICAR LA CLAVIJA EN NINGUNA FORMA.**

**NO SE RECOMIENDA EL USO DE EXTENSIONES ELECTRICAS PARA EVITAR RIESGOS O DAÑOS.**

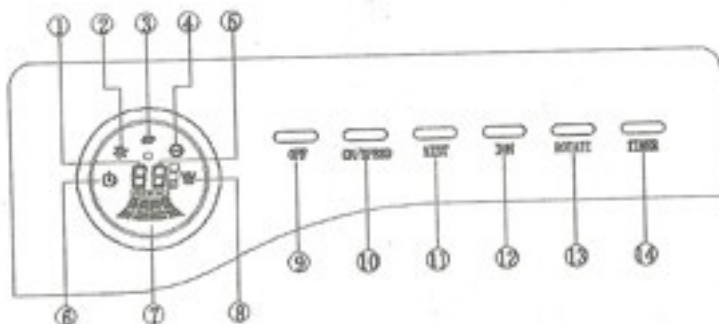
**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

# DESCRIPCIÓN DE PARTES

1. Pantalla Digital
2. Botones de Funcionamiento
3. Panel de Control
4. Rejilla Giratoria 360°
5. Disco Humidificador
6. Cubierta Frontal
7. Nivel de Agua
8. Soporte
9. Cubierta Trasera
10. Canastilla Trasera
11. Tanque de Agua
12. Cubierta de Desagüe
13. Cable de Alimentación
14. Rueda Giratoria



## Panel de Control



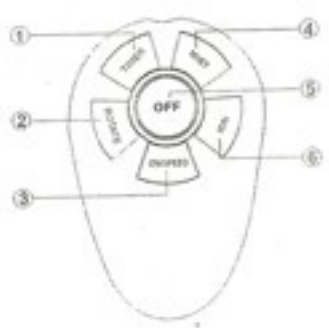
### Pantalla muestra:

1. Velocidad del Viento
2. Función de Ventilador
3. Función de Oscilación
4. Función de Ionizador
5. Temporizador (Timer)
6. Luz Indicadora de Encendido
7. Función Intermitente
8. Función Humidificadora

### Botones para:

9. Apagado (OFF)
10. Encendido/Velocidad (On-Speed)
11. Humidificador (Mist)
12. Ionizador (Ion)
13. Rotación de la Rejilla (Rotate)
14. Temporizador (Timer)

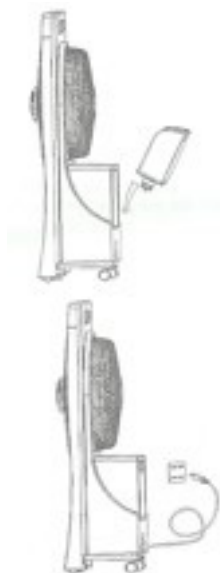
**Panel de Control**



- 1. Temporizador (Timer)
- 2. Rotación de la Rejilla (Rotate)
- 3. Encendido/Velocidad (On-Speed)
- 4. Humidificador (Mist)
- 5. Apagado (On)
- 6. Ionizador (Ion)

# FUNCIONAMIENTO

## Antes de usar su aparato por primera vez...



1. Antes del primer uso, llene el tanque con agua y coloque el tanque en la parte trasera del aparato. (Fig. 1). Asegúrese de que está colocado correctamente en su lugar.
2. Coloque el aparato sobre una superficie estable e inserte la clavija en la toma de corriente, presione el botón ON/SPEED para que el ventilador comience a funcionar. (Fig. 2)

Después de insertar la clavija en la toma de corriente, escuchará un “bip” y el indicador de encendido se iluminará en color rojo y se mostrarán sobre la pantalla, lo cual indicará que el Aparato estará listo para usarse.

### • Encendido/Velocidad (On - Speed)

Presione el botón “ON/SPEED” y la pantalla digital desplegará la velocidad del viento al #1 (baja) y el ícono que muestra esta velocidad se iluminará en el panel de control al mismo tiempo. Continúe presionando este botón y la velocidad del viento cambiará a la siguiente velocidad: #2 (media) o hasta el #3 (alta).

### • Humidificador (Mist)

Presione el botón “MIST” para empezar la función humidificadora. La pantalla digital desplegará el ícono “función humidificadora” y si presiona este botón una vez mas esta función se apagará y el ícono luminoso en la pantalla se apagará. Esta función enfriará ligeramente el aire.



### • Ionizador (Ion)

Presione el botón "ION" para empezar la función ionizadora. La pantalla digital desplegará el ícono "función ionizadora" y si presiona este botón una vez mas esta función se apagará y el ícono luminoso en la pantalla se apagará.

### • Dirección de Aire (Rotate)

Cuando el ventilador está en "ON" (encendido), presione el botón "ROTATE" para empezar a rotar las rejillas. La pantalla digital desplegará el ícono de rotación. Presione una vez mas y la rotación se detendrá y el ícono correspondiente se apagará. Preste atención a que cuando el ventilador esté apagado, esta función de rotación no podrá ser utilizada.

### • Temporizador (Timer)

Cuando la función de Ventilador y la función Humidificadora estén en funcionamiento (ON) presione el botón TIMER para programar el tiempo de uso. La pantalla digital desplegará el ícono "H" y el ícono TIMER DESPLEGARÁ "1 Hora". Cada vez que usted presione el botón "TIMER" el ícono mostrará la secuencia "2 Horas", 3, 4... "9 horas... OFF". Esto significa que en la función del Ventilador y Humidificador, el TIMER estará en funcionamiento hasta que termine su programación.

## Funcionamiento con Control Remoto.-

- La función de los botones del control remoto trabajará en la misma forma que los botones del panel de control.
- El control remoto funcionará hasta con una distancia de 5 metros.
- Si el control remoto está muy cerca de la unidad, pero no trabaja, por favor reemplace las baterías por unas nuevas.

**NOTA.-** No permita que los niños jueguen con el control remoto como un juguete.

## CUIDADOS Y LIMPIEZA

- Desconecte el cordón de alimentación de la toma de corriente antes de limpiar.
- Limpie el exterior del aparato con un trapo suave y húmedo. Seque perfectamente.

### **NOTA.-**

- A. No utilice limpiadores alcalinos o abrasivos, lana de acero, estropajos sobre alguna parte de su aparato porque pueden dañar las superficies del aparato.
- B. Nunca lo sumerja en agua o cualquier otro líquido.

**EN CASO DE NECESITAR SERVICIO, DIRÍJASE A NUESTRO  
DEPARTAMENTO TÉCNICO, UBICADO EN:**

INDUSTRIAS BIRTMAN, S. A. DE C. V.  
(IMPORTADOR, DISTRIBUIDOR Y TALLER DE SERVICIO)  
JOSELILLO NO. 7  
COL. EL PARQUE  
NAUCALPAN DE JUÁREZ, EDO. DE MEX, C. P. 53390  
Teléfonos (55) 55 80 10 80  
Fax (55) 55 80 10 81  
EMAIL: [industriasbirtman@prodigy.net.mx](mailto:industriasbirtman@prodigy.net.mx)  
PAGINA WEB: [www.birtman.com.mx](http://www.birtman.com.mx)

## LEA Y CONSERVE ESTA POLIZA DE GARANTIA

INDUSTRIAS BIRTMAN, S. A. DE C. V.  
JOSELILLO No. 7 COL. EL PARQUE, C.P. 53390, NAUCALPAN, EDO. DE MEXICO  
www.birtman.com.mx

**Oficinas Generales**  
Tel. (55) 5580 1080  
industriasbirtman@prodigy.net.mx

**Almacén, Centro de  
Servicio y Venta de Refacciones**  
Tel. (55) 5580 1080  
Fax (55) 5580 1081

**IMPORTANTE: "Favor de leer todas las instrucciones antes de utilizar el aparato, aplicándolas solamente para los usos previstos en este instructivo". Conserve este manual a la mano**

### POLIZA DE GARANTIA

Industrias Birtman, S.A. de C.V. garantiza este producto por el término de un año, en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, a partir de la fecha de entrega y tratándose de productos que requieran de enseñanza ó adiestramiento en su manejo ó de la instalación de aditamentos, accesorios, implementos ó dispositivos a partir de la fecha en que se hubiere quedado operando normalmente después de su instalación en el domicilio que señale el consumidor.

### CONDICIONES

1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto y su factura de compra ó simplemente presente la póliza previamente sellada por su vendedor del lugar donde fue adquirido. En nuestro Centro de Servicio podrá usted adquirir las refacciones originales para cada uno de nuestros productos y contar con los servicios necesarios.

### CENTRO DE SERVICIO EN:

JOSELILLO NO. 7  
COL. EL PARQUE  
NAUCALPAN DE JUÁREZ, EDO. DE MEX, C.P. 53390  
TELÉFONO: (55) 5580 1080  
FAX: (55) 5580 1081

2. La empresa se compromete a reparar ó cambiar (en su caso) el producto, así como las piezas y componentes defectuosos del mismo sin ningún cargo para el consumidor, siempre y cuando el producto se haya utilizado adecuadamente y para lo que está destinado. Los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por INDUSTRIAS BIRTMAN S.A. DE C.V.

3. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en nuestro Centro de Servicio, en donde se puede hacer efectiva la garantía.

4. Cuando se necesiten refacciones fuera de garantía, acuda a nuestro Centro de Servicio

### ESTA GARANTIA NO SE HARA VALIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS

- I Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales
- II Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el uso del instructivo proporcionado en idioma Español
- III Cuando el producto ha sido alterado ó reparado por personas no autorizadas por INDUSTRIAS BIRTMAN, S.A. DE C.V.

**PRODUCTO: VENTILADOR DE PISO CON HUMIDIFICADOR**

**MARCA: BIRTMAN**

**MODELO: iCOOL**

NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR \_\_\_\_\_  
CALLE Y NUMERO \_\_\_\_\_  
COLONIA Y POBLADO \_\_\_\_\_  
TELÉFONO \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_ FECHA DE ENTREGA / INSTALACION \_\_\_\_\_

### EL CONSUMIDOR PODRÁ SOLICITAR QUE SE HAGA EFECTIVA LA GARANTIA ANTE LA PROPIA CASA COMERCIAL, DONDE ADQUIRIÓ EL PRODUCTO.

NOTA: EN CASO DE QUE LA PRESENTE GARANTÍA SE EXTRAVIARA, EL CONSUMIDOR PUEDE  
RECURRIR A SU PROVEEDOR PARA QUE SE LE EXPIDA OTRA POLIZA DE GARANTÍA PREVIA  
PRESENTACION DE LA NOTA DE COMPRA Ó FACTURA RESPECTIVA.

VISITE NUESTRO SITIO WEB: [www.birtman.com.mx](http://www.birtman.com.mx)

